

برین / رواق فریز جد نوشته‌اند بزر

که جز نکوئی اهل کرم نخواهد ماند

ز مهریانی جانان طمع مر حافظ

که نقش بجور و نشان ستم نخواهد ماند

در حاشیه به خط دیکترداره

سرود مجلس جمشید گفته‌اند این بود

که بجام باده بیاور که سیم نخواهد ماند

انضام

رو بِر رهش نهادم و بر من گلُّم نکرد	
صد لطف چشم داشتم و پیکُّ نظر نکرد	
سپل سرشک ما ز دلش کین پدر نبرد	
در سنگ خاره قطره باران اُر نکرد	
یارب تو این / جوان دلاور نگاه دار	آد
کز تیر آه گوشه نشیدان حذر نکرد	
ماهی و مرغ دوش نخفت از فغان من /	زانفان من بخت
آن / شوخ دیده بین که سر از خواب بر نکرد	واد
می خواستم که میرمش اندر قدم چو صبح /	شمع
او خود با گلُّم چون سیم سحر نکرد	
جهانا کدام سنگش دل سست مذہبست /	بی مذایت است
کو پیش زخم تیر / تو جان را سر نکرد	تیغ
کلک زبان کشیده / حافظ در انجمان	برهه
با کس نگفت راز تو تا ترک سرنکرد	

وله ایضاً

سمن بویان غبار غم چو بنشینند بشانند

پری او ویان قرار دل چو بستیزند بستانند

پفتراکت بجنا دلها چو بریندند بریندند

ز زلف عنبرین جوانها چو بگشایند بفشنانند/

ز چشم لعل رفانی چو می خنبدیدمی بارید/

ز روم راز پنهانی چو می بینند می خواهند

بعمری بکش نفس بالما چو بنشینند برخیرند

نهان/ شوق در خاطر چو برخیزند بشانند

چو منصور این/ مراد آنان که بردارند بردارند

که بالین درد اگر در درد/ درمانند درمانند

سرمشک تکوشہ گیران را چودریاند دریابند

رخ مهر از سحر خیزان بگردانند/ اگر دانند

درین حضرت چو مشتا قاف نیاز آرند ناز آرند

درین/ در گاه حافظ را چو می بینند/ می رانند

بدین ...
می خوانند

ق: مصالح دوم هست پیغم و هفتم حاجه جاست .

ایضاً له

سالها دل طلب جام بجم از ما می کرد
و آنج خود داشت ز بیگانه تمنا می کرد

هری گز صدف
کون و مکان
پیرون بود
لب
بردم دوش

گوهری را که پرورد صدف در همه عمر /

طلب از تکم شدگان ره / دریا می کرد

مشکل خویش بر پیر معان بردا که او /

خرم و خندان

کو پائید نظر حل معمای می کرد

دیدمش فارغ و خرم / قدرخ باده بدست

واندر آن آینه صد تکونه تماشا می کرد

گفت آن یار کزو گشت سردار بلند

نادر

جرمش این بود که اسرار هویتا می کرد

فیض روح القدس از رانک / مدد فرماید

دیگران هم بگتند آنچه مسیحا می کرد

گفتمش سلسله زلف بتان از پی کیست /

چیت

گفت حافظ گلهای از دل شیدا می کرد

وله ایضاً

ما	که عشق روی گل بامن / چها کرد	سر بلبل حکایت با صبا کرد
در دل افشاء	وزان گلشن به خارم مبتلا کرد	از آن رنگ رخم خون دل انداخت /
	که کار خیر فی رو [ی] وریا کرد	غلام هست آن نازنیم
باد	که درد شب نشینان را دوا کرد	خوشش آمد / نسیم صبح‌گاهی
	که بامن هرچه کرد آن آشنا کرد	من از بیگانگان دیگر ننالم
	ور از دلبر وفا جسم جفا کرد	گر از سلطان طمع کردم خطابود
کنید و ... قبای	گر بند قبا چون / خنجه وا کرد	نقاب گل کشیده / زلف سنبل
عافقد راه‌خان	نعم زان / میان باد صبا کرد	بهر سو بلبل بی دل باغستان /
... از	کمال دولت و دین بوالوفا کرد	و فا از خواجه‌گان ملک / با من
نه		

بشاروت بر بکری می فروشان

که حافظ توبه از زهد ریا کرد

وله ایضاً

شراب بی غش و ساق خوش دو دام رهند
که زیر کان جهان از گمندشان نجیند/
من اوجه عاشقم و رند و مست و نامه سیاه
هزار شکر که پاران شهر بی گنند
مدان/ حقیر گلدابان عشق را کین قوم
شہان بی کمر و خسروان بی کلهند
جهان نه شیوه درویشیست و راه روی
بیار باده که این سالکان نه مرد رهند
قدم منه بخرابات جز بشرط ادب
که ساکنان/ درش محظیان پادشند
بوش باش که هنگام باد استغنا
هزار خرم من طاعت به نیم بجو نخربند
جناب عشق بلندست همی حافظ
که عاشقان ره بی همتان بخود ندهند

ایضائیه

شاهدان گردلبری زینسان کنند	زاهدان را رخنه در ایمان کنند
هر کجا آن شاخ نرگس بگذرد /	گلرخانش دیده ترگس دان کنند
سروما چون سماع	قدسیان در / عوش دست آشان کنند
ای جوانان دولتی / گویی بیر	پیش از آن کرقامت چوگان کنند
عاشقان را بر مرخود حکم نیست	هر چه فرمایی بجان فرمان / کنند
مردم چشم بخون آغشه شد	در کجا این ظلم بر انسان کنند
پیش چشم کترست از قطراهای	این حکایتها که از طوغان کنند
اصل چگی و صلح است لیکن اهل راز /	عیشها / در بونه هجران کنند
سر محتس حافظه را دم سب	
تا چو صحبت آینه رخشنان کنند	

وله ایضاً

- صوفی نهاد دام و سر حقه باز کرد
بنیاد مکر با فلک حقه باز کرد
بازی چرخ بشکنندش بیضه در کلاه
زیرا که عرض شعبدہ با اهل / راز کرد
- ۴: ۶، اصل
ساقی یا که شاهد رعنای صوفیان
دیگر بجهلوه آمد و آغاز ناز کرد
این مطرب از تجاست که ساز عراق ساخت
- و آهنگ بازگشت ز / راه حجاز کرد
ای دل بیا که ما [به] پناه خدا روم /
- ۵: برویم
ذآنچ آستین کوتاه و دست دراز کرد
صنت مکن هرانک / محبت نه راست باخت
- عشقش بروی دل در معنی فراز کرد
فردا که پیشگاه حقیقت شود پدید
- شرمنده ره روی که عمل بر مجاز کرد

حافظه ممکن ملامت رندان که در ازیل
ما را خدا ز زهد رسما بی نیاز کرد

ای کبکش خوش خرام بخوا میروی بایست
غره مشو کسه گریه عابد / نیاز کرد

زاده

[۴۱]

ایضاً له

صبا وقت سحر بیوی ز زلف پار می آورد	
دل دیوانه / ما را بیو در کار می آورد	شوریده
زوشک تار زلف دوست بر باد هوا می داد	
دم هر زافه مشکین که از تانار می آورد	(پیه رانداره)
عف الله چن ابرویش اگرچه نانوام کرد	
بعشه هم پیاوی بر سر بهار می آورد	
به قول مطرب و مساق برون رفتم که من بر رو /	جه و پیجه
ازین راه تگران منزل / خبر دشوار می آورد	کروان راه... قاصد
سراسر بخشش جانان طریق لطف و احسان بود	
اگر تسیح می فرمود اگر زنار می آورد	
من این / شکل صنوبر را ز باغ سینه / بر کندم	آن... دیده
که هر گل کز ویم / بشکفت محنت بار می آورد	غش
عجب میداشتم دی شب ز حافظه چام و پیانه	
ولی بخی / نمی کردم که صوفی کار / می آورد	معفن... صوفی وار

وله ایضاً

غلام نرگس مست تو تاجداراند
 خراب باده لعل تو هوشیاراند
 ترا صبا و مرا آب دیده شد غمّاز
 و گرنه عاشق و معشوق رازداراند
 ز زیر زلف دو تا چون گذرگی بنگر
 که از زمین و پسارت چه بیقراراند/
 نصیب ماست بهشت ای خداشناس برو
 که مستحق کرامت گناه کاراند
 نه من بر آن گل عارض غزل سرایم و بس
 که عندلیب تو بر / هر طرف هزاراند
 تو دستگیرشوابی پیکش / پی خجسته که من
 حضور پیاده میروم و همراهان سواراند
 خلاص حافظ از آن زلف تابدار میاد
 که بستگان کند تو رستگاراند

وله ایضاً

- گفتم کیم دهان و لبست کامران کنند
گفتا بچشم هرچه تو گویی چنان کنند
- گفتم خراج مصر طلب می کند لبست
گفتا درین معامله کفر زیان کنند
- گفتم بتفله دهن خود که بود راه
گفت این حکایتیست که با خوده / دان کنند
- گفتم صنم پرست مشو با صمد نشین
گفتا بگوی عشق همین و همان کنند
- گفتم شراب و خرقه چه نقوی و مذهبست /
گفت این عمل بعده ب پیر مغان کنند
- گفتم ز لعل نوش لبان پیر را چه سود
گفتا بپرسه شکرینش بجوان کنند
- گفتم دعای حافظ از اسباب دولتست /
گفت این دعا ملاٹک / هفت آسمان کنند

لبه

نه آین مذهب است

دولت او ورد
حافظ است

مه ملاٹکی

ایضاً لَه

یاد باد آنک ز ما وقت سفر یاد نکرد
 بوداعی دل غم دیده^{*} ما شاد نکرد
 آن جوانمرد/ که می‌زد رقیم خیر/ قبول
 بنده^{*} پیر ندانم زچه آزاد نکرد
 کاغذ و کلکت/ بخوناب بشویم که ملکت/
 ره نخونیم پیاسی علم داد نکرد
 سایه نا بازگرفتی ز چن مرغ سحر/
 آشیان در شکن طرہ^{*} شمشاد نکرد
 شاید ار پیک صبا از تو بیاموزد کار
 زانک^{*} چالاک^{*} ترازاین حرکت باد نکرد
 کلکت مشاطه^{*} صد عش نکشد نقش مراد
 هر که افوار بدان حسن خداداد نکرد
 مطربا برده بگردان و بزن راه عراق
 که بدین راه شد آن یار وفا/ یاد نکرد

غزلیات عراقی است سرود حافظ
 که شنید این راه دلسوز که فریاد نکرد

[۴۴]

وله ایضاً

- ای پسته^۱ تو خنده زده بر حديث قند
مشتاقم از برای خدا یکش شکر بخند
- جایی که بار من / بشکر خنده دم زند
- ای پسته کیسی تو خدا را بخود بخند
طوبی ز قامت تو نیارد که دم زند
- زین قصه هنگزرم که سخن می شود بلند
- از طنز / می نمایی و گر طعنه میزند
- ما نیستیم معتقد مرد / خود پستد
- ز آشتفتگی^۲ حال من آگاه کی شود
- آنرا که دل نگشت گرفتار این کند
- بازار شوق گرم شد آن شیع رخ / کجاست
- تا جان خود برآتش رویش کنم سپند
- حافظ چو نزک شعره^۳ ترکان نمی کنی
- دانی کجاست بجای تو خوارزم یا خجند

ایضاً له

کنون که در چمن آمدگل از عدم بوجود

بنفسه در قدم او تهاد سر بسجود

بنوش جام صبوری بنالله دف و چنگ

[بیوس غبیر ساق به نعمهٔ فی وعد

بدورگل منشین بی شراب و شاهد و چنگ]

که همچو دور / بقا هفت‌های بود معذرب

دور

شد از بروج / ریاحین چو آسمان روشن

خروج

زمین با خترش همچون بطائع مسعود (۹) /

زمین به اختیار
میمون و طافع
مسعود

بیاغ تازه کن آین دین زردشتی

کنون که لاله برآفرورخت آتش نمرود

ز دست شاهد ناز که عذر عیسی دم

شراب‌نوش و رها کن حدیث عاد و ثمود

جهان‌چو خلده برین شد بدور سومن و گل

ولی چه سود که در وی نه میکنست خاود

چو نگل سوار شود برهوا سلیمان وار
سحر که مُرغ درآید بنغمه^{*} داود

بنخواه جام صبوحی بپاد صاحب دهر/

آصف عهد

وزیر ملک سلیمان عمامدین محمود

اپھا ل

دوای غصۂ گردون اگر توانے کرد
 بدور بادۂ گلگون مگر توانے کرد /
 (بطلع طوق ۵۰۰)
 مباش بی می و معشوق/ زیر طاق سہر
 طرب که
 بدین ترانہ غم از دل ہرون/ توانے کرد
 ۹ در
 گدائی در میخانہ طرفہ اکسبرست
 گر این عمل بکنی خاکٹ "زر توانے کرد
 بعزم مرحلہ عشق پیش نہ تسلی
 کہ سودها کنی ار این سفر توانے کرد
 پیا کہ چارہ ذوق حضور / نظم امروز
 ۱۰
 بفیض بخشش / اهل نظر توانے کرد
 بخی
 گل مراد تو آنگہ نقاب بگشايد
 کہ خدمتش چونسیم سحر توانے کرد
 دلا ز نور ریاضت / گر آنگہی داری /
 هدایت ... لای
 چو شمع خنده زنان ترک سرتوانے کرد

حصار

ولی تو تا لب معشوق و جام می خواهی
طمع مدار که کاری / دگر توانه کرد

نگرین نصیحت شاهانه بشنوی حافظ
با شاهراه طریقت گذر توانه کرد

مطلع درچای قزوینی

به سر جام بزم آنگه نظر توانه کرد
که خاکش میکده ک محل بصر توانه کرد

انضامِ له *

جان بازاران

بر سر بازارِ بجان^۱ یاران/ منادی می‌زند

بشنوید ای ساکنان کوی رندی بشنوید

دختر رز چندروزی هست کزم‌گم شدست

رفت تا گپز د سرخود هان و هان حاضر شوید

جهانه‌ای دارد ز لعل و نیم تاجی از حباب

برده و شد

عقل و دانش می‌برد/ تا این از اوی نفتورد

آد... حلوا یا
جانش

هر که این تلخم دهدشیرین بھایش جان/ دهم

ور بود پوشیده و پنهان بدوزخ در روید

قد

دختری شب گرد نیز / تلغی گلرنگست و مست

گر بپاییدش بسوی خانه حافظ برید

- در جای قزوین حراء قلمات است

ایضاً له

مرا می دگر باره از دست برد
 به من باز بنسود می دستبرد
 هزار آفرین بر می سرخ باد
 که از روی من رنگ زردی برد
 بنازم بدمستی که انگور چیزد
 مریزاد پائی که درهم فشد
 برو زاهدا خرد برمما مگیر
 که کار خدای نه کاریست خرد

شود مست وحدت ز جام است
 هرآن کو چو حافظ کشید درد درد

۱ - درجات فزومنی بیست.

وله ایضاً

نقدها را بود آیا که عماری گیرند
 تا همه صومعه داران بی کاری گیرند
 مصلحت دید من آنست که یاران همه کار
 بگذارند و نه / طرّه یاری گیرند
 خوش گرفتند حریفان سر زلف ساق
 کز فلکشان بگذارد که قراری گیرند
 قوت بازو پرهیز بخوبان مفروش
 که درین ملک / حصاری بسواری گیرند
 یارب این بجهه^{*} ترکان چه دلیرند بخون
 که بنوکث / مژه هر لحظه شکاری گیرند
 رقص بر شعر خوش / و ناله^{*} نی خوش باشد
 خاصه رقصی که درو / دست نگاری گیرند

خ

حبل

تبر

تو

آن

حافظ اینای زمان را غم مسکینان نسب
 زین میان گو بتوان^{*} به که کناری گیرند

وله ایضاً .

هر که شد محروم دل در حرم یار بماند
و انکه این کار ندانست در انکار بماند

اگر از پرده بروند شد دل ما / عیب ممکن
شکر ایزد که نه در پرده پندار بماند

صوفیان و استادند از تک روی همه رخت
دلخ ما بود که در خانه خمامار بماند

خرقه پوشان دگر مست گذشتند و گذشت /
قصة هاست که بر هرس ر بازار بماند

هر می لعل کزان دست بلورین ستدیم
آب حسرت شد و در چشم گهر بار بماند

گشت پهار که چون چشم تو گرد نرگس
شیوه آن / نشدش حاصل و پهار بماند

بنماشان گه زلفش دل حافظ روزی
شد که باز آید و جاوید گرفتار بماند

محب شیخ
و فرق خود
از یاد ببرد

تو

ایضاً له

اگر نه باده غم دل ز باد ما ببرد
 نهیب حادته بنیاد ما ز جا ببرد
 و مگر / نه عقل بستی فروکشد لنگر
 اجر چنگونه کشی ازین ورطه^{*} بلا ببرد
 فغان که باهمه کس خایانه باخت فلک
 که کس نبود که دستی ازین دغا ببرد
 گذار بر خلماست خضر راهی کو
 میاد کاش محرومی آب ما ببرد
 دل ضعیفم از آن می کشد به طرف چن
 که جان ز مرگ به بیاری حسنا ببرد
 طبیب عشق منم باده خور / که این معجون
 هر چیست که / اندیشه^{*} خطأ ببرد
 فرات آرد و
 بسوخت حافظ و کس حال او بیارنگفت
 مگر نسیم پیامی خدای را ببرد

ایضاً لَهُ

آن پار کزو خانه^{*} ما جای پری بود
 سرتا قدمش چون پری از عیب پری بود
 منظور هنرمند / من آن ماه که او را
 خردمند با حسن ادب شیوه^{*} صاحب نظری بود
 دل گفت فروکش کنم این شهر بیوئش
 بیچاره ندانست که پارش سفری بود
 از چنگ متش اختر بد مهر به در برید
 آری چسکم دولت دور قری بود
 تنها نه ز راز دل من پرده برافتداد
 تا بود فلکث شیوه^{*} او پرده دری بود
 خوش بود لب آب و گل و سیزه ولیکن /
 و نرسید افسوس که آن گنج روان ره گذری بود
 اوقات خوش آن بود که پادوست بسررفت
 باقی همه بے حاصلی و بیخبری بود

خود را بکشد / بلبل ازین رشک که گل را
پنهانی

با پاد حبها وقت سحر جلوه گری بود

هر گنج مساعدة که خدا داد بحافظ

و داد از یعنی دعای شب و درس / سحری بود